

國立中央研究院歷史語言研究所

單刊甲種之十四

# 松花江下游的赫哲族

上册

凌純聲著

中華民國二十三年

南京

赫哲族  
凌純聲  
PDC

## 序 言

民族學可分紀錄的與比較的兩種研究：偏於記錄的我們稱之爲民族誌 (Ethnography)；偏於比較的爲民族學 (Ethnology)。本報告是屬於民族誌的研究。著者於民國十九年春夏間與商章孫先生同赴東北調查赫哲族；在松花江下游，自依蘭以至撫遠一帶實地攷察該民族生活狀況與社會情形，歷時三月，所得材料及標本頗多；攜歸後研究整理，兩經寒暑，始成此書。

古來居於中國東北的民族可分爲三大族：(一)古亞洲族；(二)東胡族；(三)通古斯族。赫哲族爲通古斯族的一種。因爲要明瞭他們在東北諸民族中的地位 and 關係，所以在未述赫哲文化之前，對於古代東北民族與赫哲族，均詳加考證，以明其源流及其相互的關係。

我們研究赫哲的文化，是從他們各方面的生活去攷察。本報告把他們的生活分物質的，精神的，家庭的，社會的四方面去敘述。但現代的赫哲文化，已受古亞洲族，滿洲族，漢族及其他隣族文化同化之處甚多；所以有很多地方已失去其本來面目；惜因參攷材料不足，未能作詳細攷證。

他們的語言和文化一樣，受隣族的影響頗多。今日的赫哲語，實以本來赫哲語爲主幹，而加入滿洲語，蒙古語，古亞洲語及一小部份的漢語，另成爲一種混合語。本報告略述其語音，語法，並編成一簡單的分類語彙。

赫哲自來無文字，常刻木裂革以記事。他們古代的文化，除在中國文獻中，可找到片斷的記載外，在他們的故事中，亦可得到許多材料。著者曾記錄他們的故事十九個，茲亦列入本報告中，藉作研究現代赫哲文化的參證。

本書之成，得同事與師友的幫助甚多：如商章孫先生同赴東北，實地調查，調查時所攝照片，均出自商先生之手；芮逸夫先生代為整理語言，並校閱全稿；張耆孫先生襄助整理故事；先師劉天華先生與友人吳伯起先生指示製譜；脫稿後，又承蔡子民、傅孟真、李濟之三先生精審指正；著者均所深感，謹此誌謝！倘所著於民族學略有貢獻，固皆諸先生之賜；至於調查計劃，研究方法，以及文字方面如有疏漏紕繆之處，皆當由著者個人負責，並希讀者予以指教為幸！

又本書參攷材料，引諸先輩與師友之文甚多，為節省讀者腦力起見，對於諸先生皆直書其名，不用別號，亦不稱先生；謹記此以誌謝忱，並示歉意！

本書所引赫哲語，用下列國際音標記音：

- ɑ 讀如國語  $\gamma$  (a)<sup>1</sup> 音。<sup>2</sup>  
ɑ̃ 讀如法語 angle 中的 an<sup>3</sup> 音。  
b 讀如英語 b 音。  
d 讀如英語 d 音。  
dʒ 讀如英語 judge 中的 g 音。  
o 讀如英語 fallen 中的 e 音。  
ɛ 讀如法語 mêler 中的 é 音。  
ɛ̃ 讀如法語 index 中的 in 音。  
ɜ 讀如英語 her 中的 e 音。  
f 讀如國語  $\text{f}$  (f) 音。  
g 讀如英語 g 音。  
h 讀如英語 h 音。  
i 讀如國語  $\text{i}$  (i) 音。  
j 讀如德語 j 音。  
k 讀如國語  $\text{k}$  (g) 音。  
k' 讀如國語  $\text{k}$  (k) 音。  
l 讀如國語  $\text{l}$  (l) 音。  
m 讀如英語 m 音。  
n 讀如英語 n 音。  
ɲ 讀如法語 oignon<sup>1</sup> 中的 gn 音

1. 國語註音符號第二式，即國語羅馬字。
2. 詳細說明見赫哲語音頁 232-238。
3. 國語中無相當之音，故用外國語音舉例。

- ŋ 讀如英語 singer 中的 ng 音。
- o 讀如英語 for 中的 o 音。
- ɔ 讀如法語 onze 中的 on 音。
- p 讀如國語 丷 (b) 音。
- p' 讀如國語 ㄆ (p) 音。
- r 讀如國語 ㄹ (r) 音。
- s 讀如國語 ㅅ (s) 音。
- ʃ 讀如國語 ㅅ (sh) 音。
- t 讀如國語 ㄷ (d) 音。
- t' 讀如國語 ㅌ (t) 音。
- ts 讀如國語 ㄷ (tz) 音。
- ts' 讀如國語 ㅌ (ts) 音。
- tʃ 讀如國語 ㅈ (j) 音。
- tʃ' 讀如國語 ㅊ (ch) 音。
- u 讀如國語 ㅍ (u) 音。
- w 讀如英語 w 音。
- ʒ 讀如法語 je 中的 j 音。

## 松花江下游的赫哲族目次

序言	1—2
目次	1—3
插圖目次	4—17
參攷書目	1—16
記音音標	1—2
一.東北的古代民族與赫哲族	1—62
(一)通古斯非東胡民族	3—16
(二)通古斯爲東夷的一種	17—44
(三)東北各民族名稱的起源及其轉變	45—49
(四)赫哲與Goldi名稱的來源	49—51
(五)中國文獻中記載的赫哲	51—57
(六)現代的赫哲族及其地理的分佈	57—62
二.赫哲的文化	63—229
(一)物質生活	63—102
1. 飲食	63—71
2. 衣服	71—77
3. 居住	77—80
4. 交通	80—82
5. 漁獵	82—93
6. 武器	93—94

7. 工藝和用具	94—102
(二)精神生活	102—209
1. 宗教	102—142
2. 歌舞	142—144
3. 音樂	150—193
4. 遊戲	194—195
5. 藝術	195—199
6. 科學	199—209
(三)家庭生活	209—224
1. 家庭	209—210
2. 生育	211—213
3. 名字	213—216
4. 婚姻	216—221
5. 喪葬	221—224
(四)社會生活	224—229
1. 氏族	224—226
2. 政治和法律	226—228
3. 戰爭和貿易	228—229
三.赫哲的語言	231—230
一.赫哲語音	232—238
(二)赫哲語法	239—260
(三)赫哲語彙	260—280
四.附錄 赫哲故事	281—694
(一)木竹林	294—328
(二)什爾大如	328—348
(三)阿爾奇五	348—368

---

(四)杜步秀	368—382
(五)木杜里	382—401
(六)香草	401—417
(七)薩里比五	417—433
(八)沙日奇五	433—451
(九)亞熱勾	451—473
(十)西熱勾	473—486
(十一)莫土格格	486—499
(十二)滿斗	499—516
(十三)武步奇五	516—535
(十四)葛門主格格	535—582
(十五)土如高	582—601
(十六)達南布	601—621
(十七)查占哈特兒	621—637
(十八)一新薩滿	637—658
(十九)那翁巴爾君薩滿	658—678
附赫哲故事中的赫哲語音註	678—694



## 插圖目次

1. 黑山苗人背上負弓圖 對頁 24
2. 科利雅克人地下屋的內部 對頁 25
3. 赫哲人乘犬挽冰床圖 對頁 56
4. 着鹿皮魚皮的奇楞人 對圖 5
5. 着鹿皮魚皮的奇楞婦 對圖 4
6. 夏爾當協領衙署的遺址 對頁 57
7. 赫哲人的體型(一)青年人, A.正面, B.側面 對頁 58
8. 赫哲人的體型(二)老年人, A.正面, B.側面 對頁 58
9. 赫哲人的體型(三)少婦, A.正面, B.側面 對圖 10
10. 赫哲人的體型(四)老婦, A.正面, B.側面 對圖 9
11. 赫哲男人 對頁 59
12. 赫哲婦女 對頁 59
13. 赫哲族的分佈圖 對頁 60
14. 調查赫哲族的路線圖 見頁 61
15. 柞樹上生的猴頭 對頁 64
16. 火刀 對頁 64
17. 吊鍋 對頁 65
18. 皮帶吊鍋袋 對頁 66
19. 油燈 對頁 66

- 
- |                     |          |
|---------------------|----------|
| 20. 大木盆             | 對圖 25    |
| 21. 小木盆             | 對圖 24    |
| 22. 木盤              | 對圖 25    |
| 23. 木碟,木盃及木碗        | 對圖 24    |
| 24. 木鏟及木杓           | 對圖 21,23 |
| 25. 木杓及木匙           | 對圖 20,22 |
| 26. 樺皮碗             | 對頁 67    |
| 27. 樺皮盃             | 對頁 67    |
| 28. 樺皮杓             | 對頁 67    |
| 29. 樺皮漏斗            | 對頁 68    |
| 30. 樺皮水桶            | 對頁 68    |
| 31. 煙捲及煙葉           | 對頁 69    |
| 32. 煙盒              | 對頁 69    |
| 33. 煙荷包(一)          | 對頁 70    |
| 34. 煙荷包(二)          | 對頁 70    |
| 35. 魚皮原料            | 對頁 71    |
| 36. 赫哲婦槌製魚皮圖        | 對頁 72    |
| 37. 魚皮女衣 A.正面,B.背面  | 對圖 38,39 |
| 38. 鹿筋              | 對圖 37,A  |
| 39. 魚皮套袴            | 對圖 37,B  |
| 40. 魚皮綁腿            | 對圖 41    |
| 41. <u>七姓</u> 野人行獵圖 | 對圖 40    |
| 42. 魚皮鞋 A.正面,B.側面   | 對圖 43,44 |
| 43. 魚皮袋             | 對圖 42,A  |
| 44. 水獺皮冬帽           | 對圖 42,B  |
| 45. 麕皮冬帽            | 對頁 73    |

- |                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| 46. 戴皮帽着鹿皮衣的 <u>赫哲人</u> (一)         | 對頁 74    |
| 47. 戴皮帽着鹿皮衣的 <u>赫哲人</u> (二)         | 對圖 48,49 |
| 48. 防蚊帽                             | 對圖 47    |
| 49. 樺皮夏帽                            | 對圖 47    |
| 50. 麇皮男大氅                           | 對圖 51,A  |
| 51. 麇皮大氅拼縫圖 A.正面,B.背面               | 對圖 50,52 |
| 52. 着麇皮大氅的 <u>赫哲人</u>               | 對圖 51,B  |
| 53. 鹿皮女衣                            | 對圖 54    |
| 54. 着鹿皮衣的 <u>赫哲婦</u>                | 對圖 53    |
| 55. 麇皮短襖                            | 對圖 57    |
| 56. 麇皮袴                             | 對圖 58    |
| 57. 麇皮套袴                            | 對圖 55    |
| 58. 鹿皮背心                            | 對圖 56    |
| 59. 麇皮被窩及野豬皮墊褥                      | 對頁 75    |
| 60. 麇皮手套                            | 對頁 76    |
| 61. 麇皮開口手套                          | 對頁 76    |
| 62. 鹿皮手套                            | 對圖 64    |
| 63. 鹿腿皮長靴                           | 對圖 65    |
| 64. 鹿腿皮靴                            | 對圖 62    |
| 65. 鹿脛皮短靴                           | 對圖 63    |
| 66. 鹿皮快鞋                            | 對圖 68,A  |
| 67. 野豬皮鞋                            | 對圖 68,B  |
| 68. 麇皮襪 A,正面,B.反面                   | 對圖 66,67 |
| 69. 牛皮鞋                             | 對頁 77    |
| 70. 烏拉草                             | 對頁 77    |
| 71. <u>混同江南岸莫紅閣</u> 地方的 <u>赫哲住處</u> | 對頁 78    |

- 
- |                                              |          |
|----------------------------------------------|----------|
| 72. <u>松花江南岸</u> <u>憂爾當</u> 地方的 <u>赫哲</u> 住處 | 對頁 78    |
| 73. 方形的 <u>富克錦屯</u> (一)                      | 對圖 75    |
| 74. 方形的 <u>富克錦屯</u> (二)                      | 對圖 76    |
| 75. 長方形的 <u>憂爾當屯</u> (一)                     | 對圖 73    |
| 76. 長方形的 <u>憂爾當屯</u> (二)                     | 對圖 74    |
| 77. <u>赫哲</u> 普通住屋                           | 對圖 79    |
| 78. <u>赫哲</u> 中人之家的房屋                        | 對圖 80    |
| 79. <u>赫哲</u> 住屋平面圖                          | 對圖 77    |
| 80. <u>赫哲</u> 住屋正面全景                         | 對圖 78    |
| 81. 炕上舖的蘆蓆                                   | 對圖 83    |
| 82. 灶,炕及炕几                                   | 對圖 83    |
| 83. <u>赫哲</u> 人盤膝坐炕                          | 對圖 81,82 |
| 84. 置箱櫥被褥等物的炕端                               | 對圖 87    |
| 85. 西炕上的陳設                                   | 對圖 86    |
| 86. 鍋及灶                                      | 對圖 85    |
| 87. 鍋,灶及廚房內部的的設備                             | 對圖 84    |
| 88. 廚房內供奉的灶神                                 | 對圖 89,90 |
| 89. 廚房中置食具的木架                                | 對圖 88    |
| 90. <u>赫哲</u> 住屋及屋旁的煙囪                       | 對圖 88    |
| 91. <u>赫哲</u> 住屋及倉房                          | 對頁 79    |
| 92. <u>赫哲</u> 住屋及廐房                          | 對頁 79    |
| 93. 倉房                                       | 對頁 80    |
| 94. 下部四週圍木板的倉房                               | 對頁 80    |
| 95. 晾架及屋前煙囪(一)                               | 對圖 97    |
| 96. 晾架及屋前煙囪(二)                               | 對圖 98    |
| 97. <u>赫哲</u> 住屋:東,廁所西,煙囪                    | 對圖 95    |

98. 赫哲住屋:東,廁所;西,晾架 對圖 96
99. 雪車及拖車狗的挽具 A,雪車,B,拖車狗的挽具 對圖 100
100. 木馬 對圖 99
101. 樺皮船 對圖 102
102. 槳: A,長槳,B,短槳 對圖 101
103. 恰喀拉人乘樺皮船划槳圖 對頁 81
104. 魚網及沉網磚 對頁 82
105. 魚網,浮漂及沉網石 對頁 83
106. 魚叉 對頁 84
107. 鯉魚鈎 對頁 84
108. 鯽魚鈎 對圖 110
109. 婦女用捕魚鈎 對圖 111
110. 魚罩 對圖 108
111. 撈魚網(一) 對圖 109
112. 撈魚網(二) 對頁 85
113. 連竿魚鈎及魚鈎的種類: A,連竿魚鈎;B,魚鈎的種類 對頁 85,86
114. 割魚小刀 對頁 86
115. 鹿鹿叫子 對頁 87
116. 伏弩 對頁 87
117. 通古斯的伏弩的裝製圖 對頁 90
118. 捕貂網: A,張開及未張開捕貂網;B,張於平地的捕貂網 對圖 119
119. 捕鼠陷機(一): A,陷機,B,用法圖 對圖 118
120. 捕鼠陷機(二): A,陷機,B,用法圖 對頁 91
121. 捕鼠陷機(三): A,陷機,B,用法圖 對頁 92

---

122. 捕鼠陷機(四): A.陷機,B.用法圖	對圖 123
123. 捕鼠陷機(五): A.陷機,B.用法圖	對圖 122
124. 七姓婦射貂圖	對圖125,126
125. 費雅喀伏努	對圖 124
126. 捕雉與沙鷄的陷機:A.陷機,B.用法圖	對圖124.頁93
127. 捕兔陷機	對頁 93
128. 激達頭(一)	對頁 94
129. 激達頭連套(二)	對頁 94
130. 費雅喀人手持激達行獵圖	對圖 131
131. 骨箭及鐵箭	對圖 130
132. 烏蘇里江赫哲人的武器	對頁 95
133. 樺樹皮及椴樹皮	對頁 96
134. 火燻樺皮	對頁 96
135. 壓平樺皮	對圖 137
136. 樺皮船骨	對圖 138
137. 樺皮船骨外包樺皮	對圖 135
138. 樺皮船身及船頭骨	對圖 136
139. 樺皮橢圓盒(一): A.盒,B.接筭圖	對圖 140
140. 樺皮橢圓盒(二): A.盒,B.接筭圖	對圖 139
141. 樺皮橢圓盒(三): A.盒,B.接筭圖	對圖 142
142. 樺皮橢圓盒(四): A.盒,B.接筭圖	對圖 141
143. 樺皮圓盒	對圖 145
144. 樺皮長盒	對圖 146
145. 樺皮衣箱	對圖 143
146. 樺皮盤	對圖 144
147. 皮的原料	對頁 97

- 
- |                |             |
|----------------|-------------|
| 148. 榨床        | 對頁 97       |
| 149. 槌砧        | 對頁 98       |
| 150. 刮皮表面的毛    | 對頁 98       |
| 151. 皮鏟        | 對圖 153      |
| 152. 皮梳及刮刀     | 對圖 153      |
| 153. 馬鞍袋       | 對圖 151, 152 |
| 154. 大皮袋       | 對圖 155, 156 |
| 155. 皮口袋五種     | 對圖 154      |
| 156. 皮製斧袋      | 對圖 154      |
| 157. 柳條筐       | 對圖 195      |
| 158. 柳條大筐      | 對圖 160      |
| 159. 柳條提籃      | 對圖 157      |
| 160. 馬鬃眼罩      | 對圖 158      |
| 161. 革條馬鞭      | 對圖 163      |
| 162. 馬鞭編結法     | 對圖 164      |
| 163. 結魚網及眼罩法   | 對圖 161      |
| 164. 骨槌骨簪及骨篸   | 對圖 162      |
| 165. 骨匙及木匙     | 對頁 99       |
| 166. 灌火藥漏斗     | 對頁 99       |
| 167. 鎗油盒       | 對頁 100      |
| 168. 袋口骨夾      | 對頁 100      |
| 169. 骨扳指       | 對圖 171      |
| 170. 鹿麕角掛鉤及野豬爪 | 對圖 172      |
| 171. 火藥瓶       | 對圖 169      |
| 172. 木鐺及火柴匣    | 對圖 170      |
| 173. 樹枝掛鉤      | 對圖 175      |

- 
- |                          |             |
|--------------------------|-------------|
| 174. 製麻工具                | 對圖 176      |
| 175. 刮木刀,雕刀及鑽            | 對圖 173      |
| 176. 長木夾,短木夾及魚叉架         | 對圖 174      |
| 177. 翅帚                  | 對頁 101      |
| 178. 薩滿執鼓                | 對頁 104      |
| 179. 薩滿持刀                | 對圖 180      |
| 180. 初級神帽                | 對圖 179      |
| 181. 三叉鹿角神帽              | 對圖 182      |
| 182. 五叉鹿角神帽              | 對圖 181      |
| 183. 九叉鹿角神帽              | 對圖 184, 185 |
| 184. 十五叉鹿角神帽             | 對圖 183      |
| 185. 三派薩滿神帽上鹿角的分別        | 對圖 183      |
| 186. 獨角龍派的五叉鹿角神帽         | 對頁 105      |
| 187. 江神派的十五叉鹿角神帽         | 對頁 106      |
| 188. 女薩滿神帽               | 對圖 189      |
| 189. <u>葉尼塞</u> 人的鹿角薩滿神帽 | 對圖 188      |
| 190. <u>通古斯</u> 人的鹿角薩滿神帽 | 對圖 191      |
| 191. 神衣:A, 正面,B, 背面      | 對圖 190      |
| 192. 神裙(一): A, 正面,B, 背面  | 對圖 193      |
| 193. 神裙(二): A, 正面,B, 背面  | 對圖 192      |
| 194. 神裙(三): A, 正面,B, 背面  | 對圖 195      |
| 195. 神裙(四): A, 正面,B, 背面  | 對圖 194      |
| 196. 神裙(五): A, 正面,B, 背面  | 對圖 197      |
| 197. 神裙(六): A, 正面,B, 背面  | 對圖 196      |
| 198. 神手套                 | 對頁 107      |
| 199. 神鞋                  | 對頁 107      |



200. 神襪	對頁 108
201. 腰鈴	對頁 108
202. 薩滿裝束腰鈴	對圖 203
203. 普通神鼓: A. 鼓面, B. 鼓背	對圖 202
204. 薩滿神鼓: A. 鼓面, B. 鼓背	對圖 204
205. 鼓槌	對頁 109
206. 鼓袋	對頁 109
207. 科利雅克神鼓	對頁 110
208. 于卡吉爾神鼓	對頁 110
209. 雅庫特神鼓	對圖 211
210. 通古斯神鼓	對圖 212
211. 厄斯基摩神鼓	對圖 209
212. 楚克欺神鼓	對圖 210
213. 阿爾泰神鼓: A. 鼓面, B. 鼓背	對圖 214
214. 葉尼塞神鼓: A. 鼓面, B. 鼓背	對圖 213
215. 猓獾神鼓	對頁 111
216. 昆明女巫神鼓	對頁 111
217. 神刀, 神杖及龍頭杖: A. 全形, B. 頭部放大形	對頁 112
218. 神鏡	對圖 221
219. 神箱	對圖 220
220. 神桿	對圖 219
221. 中桿及朱林神	對圖 218
222. 領路的神獸及神鳩	對頁 113
223. 愛米	對頁 113
224. 布克春, 薩拉卡及額其和	對頁 114
225. 鳩神桿	對頁 114